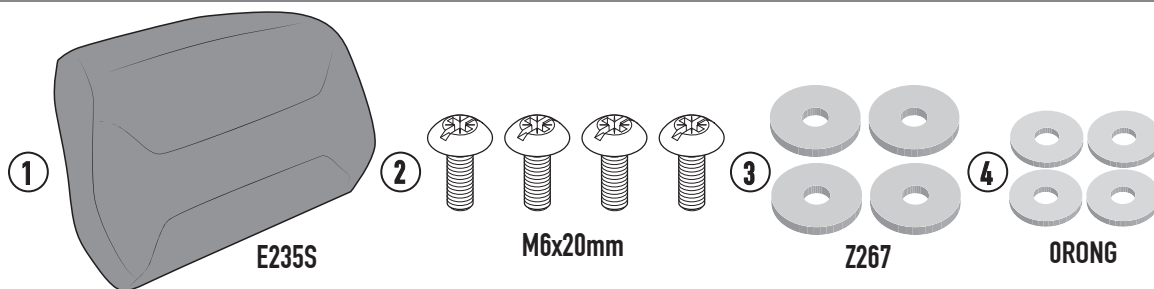


E235S

SCHIENALINO - BACKREST - DOSSERET - BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO - ENCOSTO

N°	Descrizione	Caratteristiche	Codice	Quantità
1	Schienalino - Backrest Dossieret - Beifahrer-Rückenlehne Respaldo - Encosto	-	E235S	1
2	Vite - Screw Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TL M6x20	620TL	4
3	Rondella In Gomma - Rubber Washer Rondelle En Caoutchouc - Gummi Scheibe Arandela De Goma - Arruela De Borracha	Foro Ø6 / Esterno Ø18 / Sp.3mm	Z267	4
4	Rondella In Gomma - Rubber Washer Rondelle En Caoutchouc - Gummi Scheibe Arandela De Goma - Arruela De Borracha	Foro Ø6 / Esterno Ø16 / Sp.2mm	ORONG	4



IT_ Lo schienalino è progettato per attutire gli impatti del bauletto nei confronti del passeggero, non è progettato per scaricare il peso del passeggero stesso durante la marcia e nelle accelerazioni del veicolo.
Il mancato rispetto di questa indicazione può portare al superamento della portata massima di progetto con le possibili conseguenze del caso (rotture, cadute, etc.)

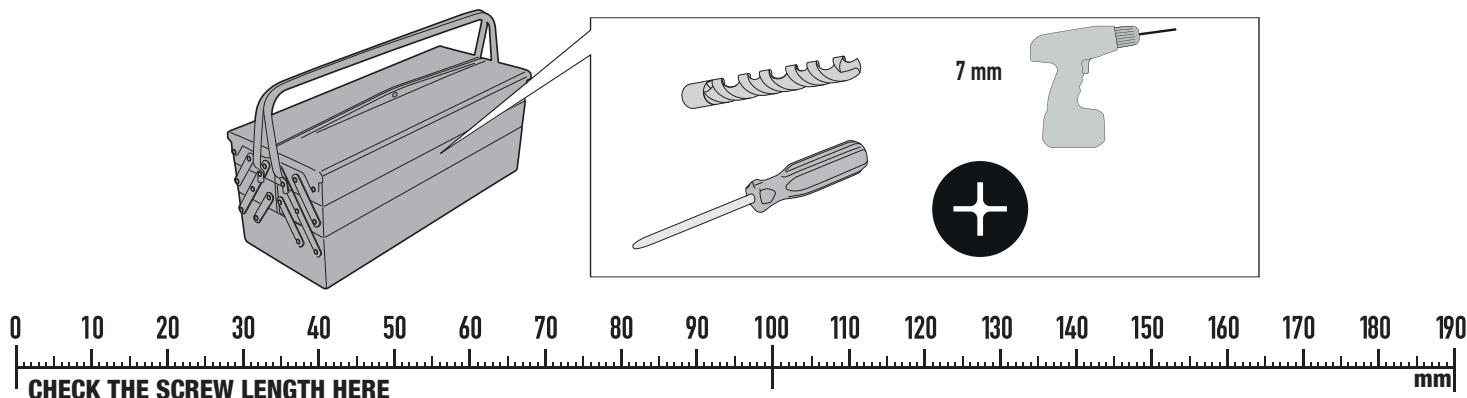
EN_ The backrest is designed to act as a buffer, preventing any impact between top case and passenger but is not designed to support the weight of the passenger when the vehicle is in motion or accelerating.
There may be consequences in cases where the maximum sustainable load is exceeded (damage, a fall, etc.)

FR_ Le dossieret est conçu pour atténuer les chocs du top-case en protégeant le passager ; il n'est pas conçu pour soutenir le poids du passager pendant que le véhicule roule et accélère.
Le non-respect de cette indication peut entraîner le dépassement de la capacité maximale prévue, avec les conséquences qui s'ensuivent (ruptures, chutes, etc.).

ES_ El respaldo está diseñado para amortiguar los impactos del baúl contra el pasajero; no está diseñado para descargar el peso del propio pasajero durante la marcha y en las aceleraciones del vehículo.
No respetar esta indicación puede provocar que se supere la capacidad de carga máxima de diseño, con las consecuencias que ello conlleva (roturas, caídas, etc.).

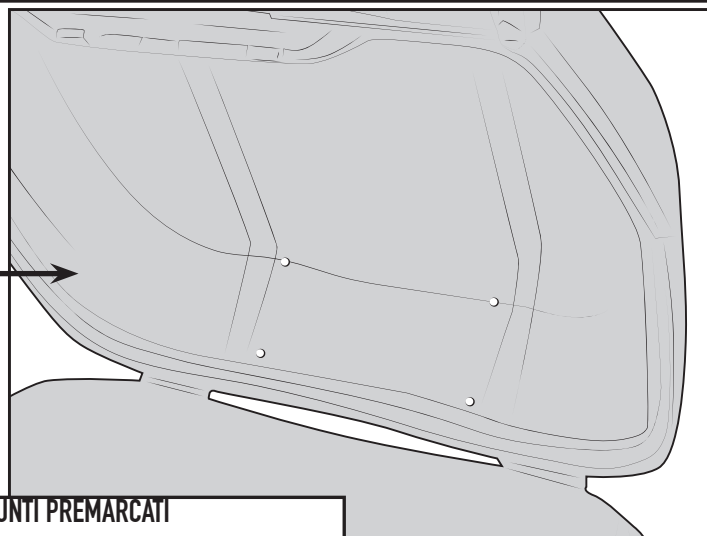
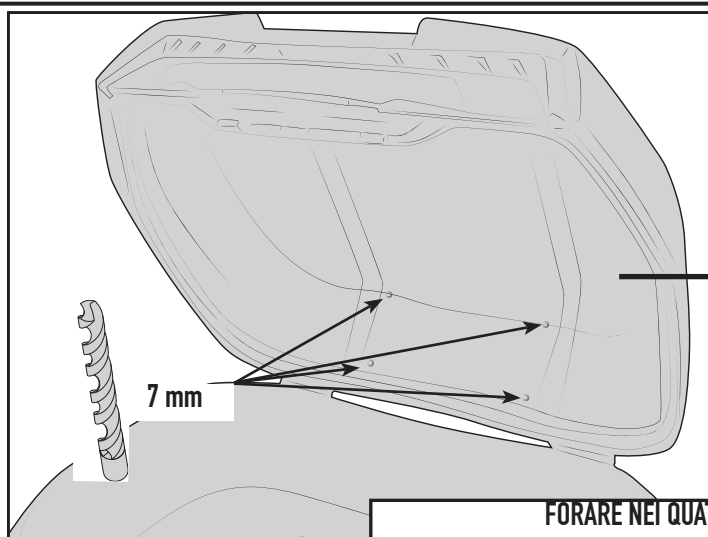
DE_ Die Rückenlehne wurde entwickelt, um die Kontaktfläche des Beifahrers mit dem Topcase abzufedern; sie ist nicht dazu ausgelegt, das Gewicht des Beifahrers während der Fahrt und bei der Beschleunigung des Fahrzeugs aufzunehmen.
Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises kann es zur Überschreitung der maximal zulässigen Tragfähigkeit mit den jeweils möglichen Folgen kommen (Bruch des Bauteils, Sturz etc.).

PT_ O encosto foi projetado para amortecer os impactos do baú contra o passageiro; não foi projetado para suportar o peso do passageiro durante o trânsito e a aceleração do veículo.
A não observância dessa indicação pode resultar na superação da capacidade máxima de carga, com as possíveis consequências (quebras, quedas, etc.).



E235S

SCHIENALINO - BACKREST - DOSSERET BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO - ENCOSTO



FORARE NEI QUATTRO PUNTI PREMARCATI
DRILL HOLES IN THE FOUR POINTS PREMARKED
PERCEZ DES TROUS DANS LES QUATRE POINTS PRÉMARQUÉES
LÖCHER IN DIE VIER PUNKTE VORMARKIERTE
PERFORAR LOS CUATRO PUNTOS PREVIAMENTE MARCADA
PERFURAR OS QUATRO PONTOS PREVIAMENTE MARCADOS

